

承保机构：



人寿保险
中银集团人寿保险有限公司

保单逆按计划 自制长粮 退而无忧



家传户晓终身寿险计划/家传户晓终身寿险计划(享逸版)(「本计划」) 为保单逆按计划之合资格寿险计划*，让您退休后自制稳定收入，助您实现无忧的退休生活。



甚么是保单逆按？

保单逆按计划由香港按揭证券有限公司（按揭证券公司）之全资附属机构香港按证保险有限公司（按证保险公司）营运，旨在让55岁或以上人士申请保单逆按贷款。

保单逆按是一项贷款安排，让您利用您的寿险保单作为抵押品，向贷款机构提取保单逆按贷款。您可选择于固定的年金年期内（10年、15年或20年）或终身每月收取年金至您的寿险保单到期为止。如有需要，您亦可提取一笔过贷款，以应付特别情况。

一般情况下，您可终身毋须还款，除非您的保单逆按贷款在特定情况下被终止。

保单逆按计划没有限制借款人提取保单逆按贷款的数目，但每宗贷款只接受以一份寿险保单作为抵押。而所有已抵押及拟抵押的寿险保单合共可用作计算年金的身故赔偿总额一律以1,500万港元为上限。如申请贷款时该身故赔偿总额超过有关上限，其申请将按个别情况考虑。

家传户晓终身寿险计划/家传户晓终身寿险计划（享逸版）为保单逆按计划之合资格寿险计划

在大部份情况下，保单逆按贷款会在您去世时到期偿还。贷款机构将于指定时间内动用您的寿险保单以全数偿还您的保单逆按贷款，而用于清还保单逆按贷款的款项将会是您寿险保单的身故赔偿金额。

如身故赔偿金额超过您的保单逆按贷款总结欠，贷款机构将会把清还保单逆按贷款后的馀额全数退还给您（或您的遗产代理人）。如有差额，将根据与贷款机构之间的保险安排，由按证保险公司承担。



我是否符合申请保单逆按贷款的资格？

您必须：

- ✓ 为55岁或以上，并持有有效香港身份证；及
- ✓ 现时没有破产或涉及破产呈请或受个人自愿安排所规限（有关个人自愿安排下的所有债务将于贷款起始日以一笔过贷款全数清还除外）。

一般情况下，您的寿险保单必须：

- ✓ 由您作为寿险保单的持有人及受保人
- ✓ 由获授权于香港经营人寿保险业务的公司所发出
- ✓ 以港元或美金作为计算单位
- ✓ 不涉及任何投资成份（例如受香港证券及期货事务监察委员会规管之投资相连寿险计划）
- ✓ 已完全清缴保费
- ✓ 没有受保单抵押或更改受益人限制

另外，您的寿险保单受益人必须为您本人或您的遗产代理人¹。因此，您可能需要跟您的保险公司就更改保单受益人作出适当的安排。

¹ 详情请参阅www.hkmc.com.hk有关保单逆按计划之《重要通知》。



产品主要特色和优点



灵活的年金年期

您可选择于10年、15年或20年的固定年期内，或终身每月收取年金至您的寿险保单到期为止。为提高灵活性，您可于您的年金年期内随时申请转换为其他年金年期²。

² 每次成功申请更改年金年期，须支付1,000港元的手续费。该手续费将加借入保单逆按贷款。

两种按揭利率计划

为配合您的财务需要，您可选择浮息按揭或定息按揭计划。一般情况下，定息按揭计划较浮息按揭计划可提供较高的每月年金及最高一笔过贷款金额。



每月年金金额

保单逆按揭贷款的每月年金金额由按证保险公司按个别寿险保单而厘定，当中会参考多项因素，包括您申请保单逆按揭贷款时的年龄、性别、年金年期及寿险保单的身故赔偿价值。一般情况下，寿险保单的身故赔偿越高，每月年金的金额便会越高。当您申请保单逆按揭贷款时的年龄越高及选择的年金年期越短，每月年金的金额亦会越高。您亦可选择使用低于您的寿险保单身故赔偿的金额（即指定寿险保单价值）以计算年金。

您所选择的按揭利率计划会影响每月收取的年金金额。一般情况下，定息按揭计划提供的每月年金及最高一笔过贷款金额较浮息按揭计划的为高。

一般情况下，因应对您的寿险保单的身故赔偿进行的年度审核结果，每月年金金额会于年金年期内保持不变或随著年金年期而有所增加。



每月年金金额例子（港元）

借款人年龄

65

借款人性别

男性

寿险保单的身故赔偿

200万



每月年金金额^a

年金年期	10年	15年	20年	终身
浮息按揭计划 ^b	\$4,393	\$3,441	\$3,036	\$2,793
定息按揭计划 ^c	\$5,194	\$3,998	\$3,480	\$3,157

^a 上述每月年金金额是根据一家知名保险公司的一份特定寿险保单作出厘定，并只作说明用途。实际年金金额将因应个别寿险保单而有所不同。

^b 上述浮息按揭计划的每月年金金额是按2022年11月30日的年利率计算（即香港最优惠利率减2.5%），只供参考。浮息息率及香港最优惠利率分别由按证保险公司及按揭证券公司不时厘定。

^c 上述定息按揭计划的每月年金金额是按首25年年利率4%及随后年期为香港最优惠利率减2.5%计算，只供参考。定息息率及香港最优惠利率分别由按证保险公司及按揭证券公司不时厘定。



一笔过贷款

您可选择于申请保单逆按贷款时及/或于已选定的年金年期内的任何时间，申请提取一笔过贷款以应付下列情况³：

- 全数清还您的保单逆按贷款或寿险保单的保单贷款（只适用于申请保单逆按贷款时）
- 清缴您的寿险保单的保费（只适用于申请保单逆按贷款时）
- 偿还借款人由分别根据《银行业条例》、《保险业条例》及《放债人条例》经营银行业务的认可机构、经营保险业务的保险公司，或领有牌照的放债人所提供的个人贷款（包括循环贷款或信用卡结欠）⁴
- 支付您于香港住宅物业的家居改善（包括为环保而进行的家居/屋苑改善工程）、维修及保养工程开支
- 支付医疗开支（包括香港境外的治疗）
- 支付为办理持久授权书或根据《精神健康条例》第II部向法院申请有关命令而须向律师及医生支付的费用
- 支付遗产规划开支（如订立遗嘱及成立信托所需的费用）
- 支付购买骨灰龕位及墓地，以及殡葬服务的费用

您可向参与机构查询在保单逆按贷款下，可不时提取一笔过贷款的最高金额。可提取的最高金额会在申请保单逆按贷款时厘定，而其金额会于年金年期内随时间而递减。

一笔过贷款的金额上限为保单逆按贷款年金现值的90%。

如您提取的一笔过贷款金额越高，其后的每月年金则会相应地减少；如您提取的一笔过贷款已达金额上限，您将不会再收取任何每月年金。



终身毋须还款

一般情况下，您可终身毋须还款，除非您的保单逆按贷款在特定情况下被终止。详情请参阅www.hkmc.com.hk有关保单逆按计划之《重要通知》。



不设提前清还贷款的罚款

您可随时全数清还保单逆按贷款以赎回您的寿险保单而毋须缴交任何罚款。然而，部分还款不获接受。

³ 就每宗一笔过贷款的申请均须提供证明文件。至于上述未有列出的其他情况，有关申请将会按个别情况考虑。

⁴ 相关贷款必须于申请一笔过贷款前最少12个月提取。然而，这要求并不适用于循环贷款或信用卡结欠。



六个月的冷静期

如您不论任何原因于首六个月内通知贷款机构决定终止您的保单逆按贷款，并于指定日期全数清还贷款总结欠，相关的按揭保费将获全数退还及豁免。然而，您仍须清还保单逆按贷款的总结欠，包括累计利息和其他已加借入总结欠的费用。



费用

利息开支

保单逆按是一项贷款安排，贷款机构将根据保单逆按贷款的总结欠（包括利息），以复息计算利息。请参阅《贷款资料列表》以查看利息如何随时间而累积。

按揭保费

根据按证保险公司与贷款机构之间的按揭保险安排，贷款机构会向您收取其支付予按证保险公司的按揭保费。按揭保费分两部分，金额将由您支付并加借入保单逆按贷款：

- **基本按揭保费** — 为指定寿险保单价值的1%，分别于第1、13、25、37及49个每月年金支付日，分5期支付，每期费用为指定寿险保单价值的0.2%。
- **每月按揭保费** — 根据保单逆按贷款的总结欠，以年率1%计算，按月支付。

请参阅《贷款资料列表》以了解按揭保费的金额。

手续费

当保单逆按贷款生效以后，每次成功申请更改年金年期或提取一笔过贷款，须支付1,000港元的手续费。该手续费将加借入保单逆按贷款。

其他费用及开支

您或需要向保险公司支付因办理寿险保单转让安排而须缴付的相关费用（如有）。

了解更多

欢迎亲临以下主要保险代理机构任何一家分行
查询家传户晓终身寿险计划 / 家传户晓终身寿险计划（享逸版）之详情。

中国银行（香港）有限公司  (852) 3988 2388  www.bochk.com

资料来源：香港按揭证券有限公司保单逆按计划资料册（2023年1月版本）

* 请注意，本计划为保单逆按计划之合资格寿险计划，但这并不代表您提交的保单逆按计划之申请将获得批核。本产品合资格乃取决于产品特点。所以，在申请保单逆按贷款时，您及您持有之保单仍必须符合保单逆按计划规定之所有资格要求。

注

- 本单张提供的所有关于保单逆按计划资料仅供参考，您不应单凭这些资料作出任何决定。上述资料不应被视为专业意见、建议、要约或游说任何人士作出任何决定（无论是投保或其他决定）。中银集团人寿保险有限公司（「中银人寿」）及中国银行（香港）有限公司（「中银香港」）不能为您提供任何有关保单逆按计划的建议。作出任何决定前，建议向适当的专业人士寻求独立意见。中银人寿及中银香港不会对上述资料的准确性、完整性或及时性负责，并不会因他人使用或诠释以上之任何资料而承担任何责任。
- 本单张只在香港以内派发，不能诠释为在香港以外提供或出售或游说购买中银人寿的任何产品的要约、招揽及建议。本单张必须与有关产品小册子一并阅读。有关本计划及附加利益保障(如有)详情 (包括但不限于各项保障项目及承保范围、详尽条款、主要风险、细则、除外事项、保单费用及收费)，请参阅中银人寿缮发的产品小册子、保单文件及条款。
- 上述保单逆按计划由按证保险公司营运。客户必须符合按证保险公司规定之所有资格要求，方可申请有关保单逆按计划下的贷款。中银人寿及中银香港不会就保单权益人是否适合及合资格申请保单逆按计划而负责。如有任何疑问，应该咨询专业团体的意见。请注意，上述资料可能有变，包括保单逆按计划的资格要求。中银人寿及中银香港不会承担任何责任通知您任何变动，以及该等变动如何影响您。
- 保单逆按计划须受有关条款及细则约束。有关详情，请向HKMC退休3宝查询。
- HKMC退休3宝热线：2536 0833
- 电邮：hkmcretire3@hkmc.com.hk
- 网站：www.hkmc.com.hk

重要事项

- 本计划及附加利益保障（如有）由中银人寿承保。中银香港为中银人寿委任的主要保险代理机构。
- 中银人寿已获保险业监管局授权及监管，于中华人民共和国香港特别行政区（「香港」）经营长期业务。
- 中银香港已获香港保险业监管局根据《保险业条例》（香港法例第41章）发出保险代理机构牌照。（中银香港的保险代理机构牌照号码为FA2855）
- 中银人寿保留根据拟受保人及申请人于投保时所提供的资料而决定是否接受或拒绝有关投保本计划及附加利益保障（如有）申请的权利。
- 本计划及附加利益保障（如有）受中银人寿缮发的正式保单文件及条款所限制。各项保障项目及承保范围、条款及除外事项，请参阅相关保单文件及条款。
- 中银香港以中银人寿之委任保险代理机构身份分销人寿保险产品，有关人寿保险产品为中银人寿之产品，而非中银香港之产品。
- 对于中银香港与客户之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议（定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解中心职权范围），中银香港须与客户进行金融纠纷调解计划程序；而有关保险产品的合约条款的任何争议，应由中银人寿与客户直接解决。
- 中银人寿保留随时修订、暂停或终止本计划，更改有关条款及细则的权利。如有任何争议，以中银人寿决定为准。

若本宣传品的中、英文版本有歧异，概以英文版为准。

本宣传品仅供参考，并只在香港以内派发，不能诠释为在香港以外提供或出售或游说购买中银人寿的任何产品的要约、招揽及建议。产品资料并不包含保单的完整条款，而有关完整条款可见于保单文件中。有关本计划及附加利益保障（如有）详情（包括但不限于各项保障项目及承保范围、详尽条款、主要风险、细则、除外事项、保单费用及收费），请参阅中银人寿缮发的销售文件，包括产品小册子、保险利益说明、保单文件及条款。如有任何查询，请联络主要保险代理机构分行职员。

